



COMMISSION

CONSOLIDATED

FAQs

on the implementation of
Council Regulation No 833/2014 and
Council Regulation No 269/2014

*Dėmesio. Čia pateikiama tik Europos Komisijos leidinio 319 - 325 puslapių ištrauka.
Neoficialų vertimą į lietuvių kalbą rasite žemiau, po originalaus angliško teksto.*

Visas dokumento tekstas anglų kalba: https://finance.ec.europa.eu/publications/consolidated-version_en

11. Which activities are covered by the prohibition of ‘legal advisory services’ according to Art 5n (2) of Council Regulation (EU) No. 833/2014? Is the guarantee of the right of defence affected?

Last update: 24 October 2022

The sanctions on ‘legal advisory services’ have been designed so as to preserve access to justice and the right of defence. ‘Legal advisory services’ include:

- the provision of legal advice to customers in non-contentious matters, including commercial transactions, involving the application or interpretation of law;

- participation with or on behalf of clients in commercial transactions, negotiations and other dealings with third parties; and
- preparation, execution and verification of legal documents.

Article 5n of Council Regulation (EU) No. 833/2014 explicitly excludes from the ban the provision of services that are strictly necessary:

- for the termination by 8 January 2023 of contracts which are not compliant with this Article concluded before 7 October 2022, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts;
- for the exercise of the right of defence in judicial proceedings and the right to an effective legal remedy; or
- to ensure access to judicial, administrative or arbitral proceedings in a Member State, or for the recognition or enforcement of a judgment or an arbitration award rendered in a Member State, provided that such provision of services is consistent with the objectives of this Regulation and of Council Regulation (EU) No 269/2014.

12. What is the meaning of “entities or bodies established in Russia”? In particular, do the restrictions in Article 5n(1), (2) and (2a) apply to services provided to (a) non-Russian branches of Russian entities; (b) non-Russian related parties of Russian companies / non-Russian affiliated parties of Russian companies / non-Russian companies belonging to the same group as Russian companies; (c) non-Russian companies owned by Russian residents?

Last update: 21 December 2022

The restrictions under Article 5n(1), (2) and (2a) apply to services provided to entities or bodies established in Russia.

As a result, the prohibition:

- Applies to services provided to non-Russian branches of Russian entities, which have no legal personality and are therefore considered to be established in Russia;
- Does not apply to services provided to companies incorporated under the law of a country different from Russia, which are not established in Russia, even if they are subsidiaries of Russian companies or are owned by Russian residents, provided that the services are not for the benefit of the parent company established in Russia.

13. Are services provided to natural persons in Russia covered by the prohibitions under Article 5n(1), (2) and (2a) of Council Regulation 833/2014?

Last update: 21 December 2022

No, the prohibitions under Article 5n(1), (2) and (2a) of Council Regulation 833/2014 only cover services provided to the Russian government and to legal persons, entities or bodies established in Russia.

14. Does the prohibition apply to EU individuals providing restricted services to Russian entities?

Last update: 21 December 2022

Yes. The prohibitions in Article 5n(1), (2) and (2a) have general application, including on individuals.

15. Does the provision of services to EU established but Russian tax residents companies fall under the prohibitions of Article 5n?

Last update: 21 December 2022

Under Article 5n(1), lett. b, (2), lett. b, and (2a), lett. b of Council Regulation (EU) No. 833/2014, it is prohibited to provide the restricted services to legal persons, entities or bodies established in Russia (as well as to the Government of Russia). As a result, it is not prohibited to provide the restricted services to companies that are not established in Russia (including EU subsidiaries of entities established in Russia).

In principle, for the purpose of applying the prohibitions contained in Article 5n, it is not relevant that the EU established company is tax resident (also) in Russia. However, Article 5n prohibits both the direct and the indirect provision of the restricted services to entities established in Russia. As a result, it is possible to provide those services to the EU subsidiary of a Russian company, provided that they are not actually for the benefit of the company established in Russia.

On the contrary, it is prohibited to provide restricted services to the EU branches of Russian companies because they do not have legal personality and are considered as entities established in Russia.

It must be ensured that the rules described above are not used as a means to circumvent the application of the EU restrictive measures.

16. Does the exemption under Article 5n(7) apply only when the Russian entity receiving the services is owned or controlled exclusively by legal persons, entities or bodies incorporated or constituted under the law of a Member State, a country member of the European Economic Area, Switzerland or a partner country as listed in Annex VIII?

Last update: 21 December 2022

No, it is sufficient that the Russian entity is at least partly owned or controlled by a legal person, entity or body incorporated or constituted under the law of a Member State, a country member of the European Economic Area, Switzerland or a partner country as listed in Annex VIII.

The exemption under Article 5n(7) may for instance apply when a Russian company is jointly controlled by an EU company and a company that is neither from the EU nor from a partner country as listed in Annex VIII.

17. Does the exemption under Article 5n(7) of Regulation 833/2014 apply if the legal persons, entities or bodies established in Russia are indirectly owned by, or solely or jointly controlled by, a legal person, entity or body which is incorporated or constituted under the law of a Member State, the EEA, Switzerland or a partner country?

Last update: 21 December 2022

The exemption under Article 5n(7) applies when the provision of services is intended for the exclusive use of entities established in Russia that are ultimately owned or controlled by an entity from a country of the EU or EEA, from Switzerland or from one of the listed partner countries (U.S., Japan, UK, South Korea).

In view of the above:

- the exemption applies if for example the Russian entity receiving the services is owned by an entity (which is neither Russian nor from the EU, EEA, Switzerland or partner country as listed in Annex VIII), which is in turn ultimately owned or controlled by a company from the EU, EEA, Switzerland or partner country as listed in Annex VIII;
- the exemption does not apply if for example the Russian entity receiving the services is owned or controlled by a company from the EU, EEA, Switzerland or partner country as listed in Annex VIII, which is in turn owned or controlled by a Russian company or by a company from another jurisdiction (a company not from the EU, EEA, Switzerland or partner country as listed in Annex VIII).

It must be ensured that the rules outlined above are not used as a means to circumvent the application of the EU restrictive measures.

18. Does the exemption under Article 5n(7) apply when the Russian legal person is owned or controlled by a natural person who is the citizen of a Member State, of a country member of the European Economic Area, of Switzerland or of a partner country as listed in Annex VIII?

Last update: 21 December 2022

No. The exemption under Article 5n(7) is meant to apply only to subsidiaries of EU companies (or of companies incorporated in EEA, Switzerland or a partner country as listed in Annex VIII). It does not apply to services provided to Russian companies owned or controlled by individuals, including when those individuals are from the EU, EEA, Switzerland or from one of the partner countries as listed in Annex VIII.

19. Do the prohibitions in Article 5n restrict the possibility to provide the relevant services to Russian entities controlled by foreign companies not being from the EU, EEA, Switzerland or from one of the partner countries as listed in Annex VIII?

Last update: 21 December 2022

Yes. The exemption under Article 5n(7) applies only with respect to entities owned or controlled by EU companies, companies incorporated in the EU, EEA, Switzerland or from one of the partner countries as listed in Annex VIII.

20. When are legal advisory services indirectly provided for the purposes of Article 5n(2) of the Council Regulation 833/2014?

Last update: 21 December 2022

An indirect provision of legal advisory services is constituted when another operator than the recipient of services is (also) benefitting from them. This could be the case when e.g. an EU subsidiary is receiving legal consultation, which indirectly benefits the Russian parent company. Although a case-by-case assessment is required, certain legal services are more likely than others to be (also) for the benefit of the parent company: legal consultation regarding a local issue, e.g. car lease for local staff in a EU Member State, is less likely to constitute an indirect provision of prohibited legal advisory services as this typically benefits largely the EU subsidiary. However, e.g. the legal consultation to set up a new globally operating corporate structure probably would.

21. Are notarial services covered by the prohibition under Article 5n(2) of Council Regulation 833/2014? Does the prohibition also apply in cases where notaries are state-appointed public officers and exercise public authority when performing their activities on behalf of the participants? Is the exercise of public authority through notaries covered by the prohibition of “legal advisory services” within the meaning of the Council Regulation?

Last update: 21 December 2022

Yes, notarial services are covered by the prohibition under Article 5n(2) of Council Regulation 833/2014 if they are provided to an entity established in Russia or to the Government of Russia and do not fall within any of the applicable exemptions provided in Article 5n.

The status of the provider of the services is not relevant, only the provision of certain services itself is prohibited. The fact that seeking a certain service is mandated or even just recognised by the law does not mean that the provision of this service is somehow exempted from the prohibition set out by Art 5n(2) of Council Regulation 833/2014.

The prohibition applies for example to the authentication of contracts and other declarations directed at the performance of legal transactions, as well as the certification of signatures and the establishment of deeds regarding factual circumstances (these activities would be covered by the notion of “preparation, execution and verification of legal documents”; see recital 19 of Council Regulation 1904/2022).

22. Does the exemption for court and administrative procedures pursuant to Art. 5n(6) also apply to official notarial authentication procedures?

Last update: 21 December 2022

According to Article 5n(6), only those legal advisory services are exempted which are strictly necessary to ensure access to judicial, administrative or arbitral proceedings in the EU or which are needed for the recognition or enforcement of a judgment or an arbitration award rendered in the EU. If notarial authentication services are strictly necessary in those circumstances and meet the conditions, they are exempted from the prohibition.

23. Are pro bono legal services covered by the prohibition under Article 5n(2) of the Council Regulation 833/2014?

Last update: 21 December 2022

No specific exemptions or derogations are provided for pro bono legal advisory services as such. As a result, it is in general prohibited to provide those services to the Government of Russia and to any legal person, entity or body established in Russia.

However, as with remunerated services, pro-bono services are not prohibited if they fall outside the scope of that prohibition or fall within the scope of application of the general exemptions provided under Article 5n (e.g. they are provided to a natural person, they are covered by the exemptions in paragraphs 5 or 6). The same services may also be authorized if they fall within the scope of application of one of the derogations provided in Article 5n (for example if their provision is necessary for humanitarian purposes or for civil society activities that directly promote democracy, human rights or the rule of law in Russia).

24. Are law firms and lawyers subject to EU jurisdiction authorized to represent the Government of Russia or legal entities established in Russia in judicial, arbitral or administrative proceedings outside the EU?

Last update: 21 December 2022

The exemption under Article 5n(6) only applies to the provision of services which are strictly necessary to ensure access to judicial, administrative or arbitral proceedings in a Member State, or for the recognition or enforcement of a judgment or an arbitration award rendered in a Member State.

However, the provision of the legal advisory services may still be allowed (even outside of the EU) if it falls within the scope of Article 5n(5), i.e. if the services are strictly necessary for the exercise of the right of defense in judicial proceedings and the right to an effective legal remedy.

25. Does the prohibition also cover legal advisory services under the Russian laws (or any other laws, non-EU) provided by the Russian representative office of an EU based legal entity?

Last update: 21 December 2022

The prohibition to provide legal advisory services applies regardless of the type of law (EU law, Russian law or other) to which it refers. The representative offices of EU legal entities are bound to comply with EU restrictive measures and it is therefore prohibited for them to provide the restricted services to the Government of Russia or to companies in Russia (unless any of the exemptions or derogations in Article 5n apply).

26. Is it prohibited to provide sanctions compliance advice to Russian entities and the Government of Russia?

Last update: 21 December 2022

Russian companies are generally not bound to comply with EU sanctions, which typically only apply to EU companies and companies doing business in the EU. As a result, they should not in principle need to seek legal advice regarding the application of EU sanctions.

EU companies (not their Russian counterparties) are typically the entities applying for the authorizations to be issued by the national competent authorities of the EU Member States, under the derogations contained in the EU sanctions regulations. It is not prohibited to provide services to non-Russian entities (i.e., entities not established in Russia), even if they are subsidiaries of entities established in Russia. However, it is for example prohibited to provide services to EU or other non-Russian entities that are subsidiaries of entities established in Russia if those services would actually be for the benefit of the parent company established in Russia.

EU restrictive measures do not contain a specific exception for the provision of sanctions compliance advice as such.

However, the prohibition under Article 5n does not apply *inter alia* to the provision of:

- Services that are strictly necessary for the exercise of the right of defence in judicial proceedings and the right to an effective legal remedy (paragraph 5); and
- Services which are strictly necessary to ensure access to judicial, administrative or arbitral proceedings in a Member State, or for the recognition or enforcement of a judgment or an arbitration award rendered in a Member State, provided that such provision of services is consistent with the objectives of this Regulation and of Council Regulation (EU) No 269/2014 (paragraph 6). As explained in Recital 19 of Council Regulation (EU) 2022/1904, the prohibition of legal services does not apply to representation, advice, preparation of documents or verification of documents in the context of legal representation services.

In view of the above, the provision of sanctions compliance advice may not be prohibited if it falls in one or more of the cases explicitly allowed under the provisions above. In any event, legal services providers must pay particular attention that their services to Russian entities do not entail any legal advice which might be considered as a form of evasion of EU sanctions by those Russian entities and/or circumvention of those sanctions by EU companies.

11. Kokiai veiklai pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 833/2014 5n straipsnio 2 dalį galioja „teisinių konsultacijų paslaugų“ draudimas? Ar tai turi įtakos teisės į gynybą užtikrinimui?
Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. spalio 24 d.

Sankcijomis „teisinių konsultacijų paslaugoms“ siekiama išsaugoti teisę kreiptis į teismą ir teisę į gynybą. „Teisinių konsultacijų paslaugos“ yra:

- teisinių konsultacijų, susijusių su teisės taikymu ar aiškinimu, teikimas klientams ne ginčo tvarka nagrinėjamaiais klausimais, įskaitant komercinius sandorius;
- dalyvavimas kartu su klientais arba jų vardu komerciniuose sandoriuose, derybose ir kituose santykiuose su trečiosiomis šalimis; ir
- teisinių dokumentų rengimas, įforminimas ir tikrinimas.

Tarybos reglamento (ES) Nr. 833/2014 5n straipsnyje aiškiai nurodyta, kad draudimas netaikomas neišvengiamai būtinų paslaugų teikimui:

- iki 2023 m. sausio 8 d. nutraukti iki 2022 m. spalio 7 d. sudarytas šio straipsnio reikalavimų neatitinkančias sutartis arba papildomus susitarimus, būtinus tokioms sutartims vykdyti;
- siekiant pasinaudoti teise į gynybą teismo procese ir teise į veiksmingą teisinę gynybą; arba
- siekiant užtikrinti galimybę dalyvauti teismo, administraciniame ar arbitražo procese valstybėje narėje arba pripažinti ar įgyvendinti valstybėje narėje priimtą teismo ar arbitražo sprendimą, jei toks paslaugų teikimas atitinka šiame reglamente ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 269/2014 nustatytus tikslus.

12. Ką reiškia „Rusijoje įsteigti juridiniai asmenys ar įstaigos“? Visų pirma, ar 5n straipsnio 1, 2 ir 2a dalyse nustatyti apribojimai taikomi paslaugoms, teikiamoms a) Rusijos subjektų padaliniais, kurie nėra Rusijos subjektai; b) Rusijos bendrovių šalims, kurios nėra susijusios su Rusija / Rusijos bendrovių dukterinėms įmonėms, kurios nėra Rusijos subjektai / tai pačiai grupei su Rusijos bendrove priklausančios bendrovėms, kurios nėra Rusijos subjektai; c) Rusijos rezidentams priklausančioms ne Rusijos bendrovėms?
Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

5n straipsnio 1, 2 ir 2a dalyse nustatyti apribojimai taikomi paslaugoms, kurios teikiamos Rusijoje įkurtiems juridiniams asmenims ar organams.

Dėl to draudimas:

- taikomas paslaugoms, teikiamoms Rusijos subjektų dukterinėms įmonėms, kurios nėra Rusijos subjektai ir kurie neturi juridinio asmens statuso, todėl laikomi įsteigtais Rusijoje;
- netaikomas paslaugoms, teikiamoms bendrovėms, įsteigtoms pagal kitos šalies, o ne Rusijos įstatymus, kurios nėra įsisteigusios Rusijoje, net jei jos yra Rusijos bendrovių dukterinės įmonės arba priklauso Rusijos rezidentams, jei paslaugos nėra teikiamos Rusijoje įsisteigusiai pagrindinei bendrovei.

13. Ar fiziniams asmenims Rusijoje teikiamoms paslaugoms taikomi Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 1, 2 ir 2a dalyse nustatyti draudimai?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Ne, Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 1, 2 ir 2a dalyse nustatyti draudimai taikomi tik paslaugoms, teikiamoms Rusijos vyriausybei ir Rusijoje įsisteigusiems juridiniams asmenims,

subjektams ar įstaigoms.

14. Ar draudimas taikomas fiziniams asmenims Europos Sąjungoje, teikiantiems ribojamas paslaugas Rusijos subjektams?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Taip. Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 1, 2 ir 2a dalyse nustatyti draudimai taikomi bendrai, įskaitant fizinius asmenis.

15. Ar paslaugų teikimui ES įsisteigusioms įmonėms, kurios yra Rusijos rezidentės mokesčių tikslais, taikomi 5n straipsnyje nustatyti draudimai?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 833/2014 5n straipsnio 1 dalies b punkto, 2 dalies b punkto ir 2a dalies b punkto nuostatas draudžiama teikti ribojamas paslaugas Rusijoje įsisteigusiems juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms (taip pat Rusijos Vyriausybei). Todėl nedraudžiama teikti ribojamas paslaugas bendrovėms, kurios nėra įsteigtos Rusijoje (įskaitant Rusijoje įsisteigusių subjektų dukterines įmones Europos Sąjungoje).

Apskritai, taikant 5n straipsnyje nustatytus draudimus nėra svarbu, ar Europos Sąjungoje įsteigta bendrovė yra rezidentė mokesčių tikslais (taip pat) Rusijoje. Tačiau 5n straipsnio nuostatos draudžia tiesiogiai ir netiesiogiai teikti ribojamas paslaugas Rusijoje įsteigtiems subjektams. Todėl šias paslaugas galima teikti Rusijos bendrovės dukterinei įmonei Europos Sąjungoje, jeigu paslaugos iš tikrųjų nėra teikiamos Rusijoje įsteigtos bendrovės naudai.

Tačiau draudžiama teikti ribotas paslaugas Rusijos įmonių dukterinėms įmonėms Europos Sąjungoje, kadangi jie neturi juridinio asmens statuso ir yra laikomi Rusijoje įsteigtais subjektais.

Reikia užtikrinti, kad pirmiau nurodytos taisyklės nebūtų naudojamos kaip priemonė išvengti ES ribojamųjų priemonių taikymo.

16. Ar 5n straipsnio 7 dalyje numatyta išimtis taikoma tik tuo atveju, kai paslaugas gaunantis Rusijos subjektas yra valdomas arba kontroliuojamas išskirtinai juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų, įregistruotų ar įsteigtų pagal valstybės narės, Europos ekonominės erdvės šalies, Šveicarijos arba VIII priede nurodytos šalies partnerės teisės aktus?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Ne, pakanka, kad Rusijos subjektas bent iš dalies būtų valdomas arba kontroliuojamas juridinio asmens, subjekto arba įstaigos, įregistruotos arba įsteigtos pagal valstybės narės, Europos ekonominės erdvės šalies, Šveicarijos arba VIII priede nurodytos šalies partnerės teisės aktus.

Išimtis pagal 5n straipsnio 7 dalies nuostatas gali būti taikoma, pavyzdžiui, kai Rusijos bendrovė bendrai kontroliuoja ES bendrovė ir kita bendrovė, kuri nėra nei ES, nei VIII priede nurodytos šalies partnerės bendrovė.

17. Ar Reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 7 dalyje numatyta išimtis taikoma, jei Rusijoje įsteigti juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos netiesiogiai yra valdomi arba kartu arba atskirai kontroliuojami juridinio asmens, subjekto ar įstaigos, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybės narės, EEE, Šveicarijos ar šalies partnerės teisės aktus?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

5n straipsnio 7 dalyje numatyta išimtis taikoma, kai paslaugos teikiamos išimtinai Rusijoje įsteigtiems subjektams, kuriuos galiausiai valdo arba kontroliuoja ES ar EEE šalies, Šveicarijos arba

vienos iš išvardintų šalių partnerių (JAV, Japonijos, Jungtinės Karalystės, Pietų Korėjos) subjektas.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta:

- išimtis taikoma, jei, pavyzdžiui, paslaugas gaunantis Rusijos subjektas priklauso subjektui (kuris nėra Rusijoje, ES, EEE, Šveicarijoje ar VIII priede nurodytoje šalyje partnerėje įsteigtas subjektas), kuris savo ruožtu priklauso ES, EEE, Šveicarijoje ar VIII priede nurodytoje šalyje partnerėje įsteigta bendrovei arba yra jos kontroliuojamas;
- išimtis netaikoma, jei, pavyzdžiui, paslaugas gaunantis Rusijos subjektas priklauso arba yra kontroliuojamas ES, EEE, Šveicarijos arba VIII priede nurodytos šalies partnerės bendrovės, kuri savo ruožtu priklauso arba yra kontroliuojama Rusijos bendrovės arba kitoje jurisdikcijoje įsteigtos bendrovės (kuri nėra ES, EEE, Šveicarijoje ar VIII priede nurodytoje šalyje partnerėje įsteigta bendrovė).

Reikia užtikrinti, kad pirmiau išdėstytos taisyklės nebūtų naudojamos kaip priemonė išvengti ES ribojamųjų priemonių taikymo.

18. Ar 5n straipsnio 7 dalyje numatyta išimtis taikoma tuo atveju, kai paslaugas gaunantis Rusijos juridinis asmuo yra valdomas arba kontroliuojamas fizinio asmens, kuris yra šalies narė, Europos Ekonominės Erdvės šalies narė, Šveicarijos arba VIII priede nurodytos šalies partnerės pilietis?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Ne. 5n straipsnio 7 dalyje numatyta išimtis taikoma tik ES bendrovių (arba bendrovių, įsteigtų EEE, Šveicarijoje ar VIII priede išvardytose šalyse partnerėse) dukterinėms įmonėms. Ji netaikoma paslaugoms, teikiamoms Rusijos bendrovėms, priklausančioms fiziniams asmenims arba jų kontroliuojamoms, įskaitant atvejus, kai šie asmenys yra iš ES, EEE, Šveicarijos arba vienos iš VIII priede išvardytų šalių partnerių.

19. Ar 5n straipsnyje nustatyti draudimai riboja galimybę teikti atitinkamas paslaugas Rusijos subjektams, kontroliuojamiems užsienio bendrovių ne iš ES, EEE, Šveicarijos ar vienos iš VIII priede išvardytų šalių partnerių?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Taip. 5n straipsnio 7 dalyje numatyta išimtis taikoma tik tiems subjektams, kurie priklauso ES bendrovėms, ES, EEE, Šveicarijoje arba vienoje iš VIII priede išvardytų šalių partnerių įsteigtoms bendrovėms arba yra jų kontroliuojami.

20. Kada teisinių konsultacijų paslaugos yra netiesiogiai teikiamos Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 2 dalyje nustatytais tikslais?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Netiesioginis teisinių konsultacijų paslaugų teikimas reiškia, kad paslaugas naudoja ne tik paslaugų gavėjas, bet ir kitas ūkio subjektas. Taip gali būti, kai, pavyzdžiui, dukterinei įmonei Europos Sąjungoje teikiamos teisinės konsultacijos, kurios netiesiogiai naudingos pagrindinei bendrovei Rusijoje. Nors reikėtų vertinti kiekvieną atvejį atskirai, tam tikros teisinės paslaugos (taip pat) labiau naudingos pagrindinei bendrovei negu kitos: yra mažesnė tikimybė, kad teisinės konsultacijos vietiniais klausimais, pvz., dėl automobilių nuomos vietos darbuotojams ES valstybėje narėje, bus laikomos netiesioginiu draudžiamų teisinių konsultacijų paslaugų teikimu, nes paprastai jos daugiausia naudingos ES pagrindinei bendrovei. Tačiau, pavyzdžiui, teisinės konsultacijos apie tai, kaip įsteigti visame pasaulyje veikiančią įmonę tikrai būtų.

21. Ar notarų paslaugoms taikomas Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 2 dalyje numatytas draudimas? Ar draudimas taikomas ir tais atvejais, kai notarai yra valstybės paskirti pareigūnai ir savo veikloje dalyvių vardu įgyvendina valstybės įgaliojimus? Ar viešosios valdžios įgaliojimų vykdymui per notarus taikomas draudimas teikti „teisines konsultacijas“, kaip tai apibrėžiama Tarybos reglamente?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Taip, notarų paslaugoms taikomas Tarybos reglamento 833/2014 5n straipsnio 2 dalyje numatytas draudimas, jeigu paslaugos teikiamos Rusijoje įsteigtam subjektui arba Rusijos Vyriausybei ir jeigu paslaugoms negalioja nei viena iš 5n straipsnyje nustatytų išimčių.

Paslaugų teikėjo statusas nėra svarbus, draudžiamas tik pats tam tikrų paslaugų teikimas. Pats faktas, kad siekis gauti tam tikrą paslaugą yra privalomas arba numatytas pagal įstatymus, nereiškia, kad šios paslaugos teikimui kaip nors netaikomas Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 2 dalyje nustatytas draudimas.

Pavyzdžiui, draudimas taikomas sutarčių ir kitų pareiškimų, kuriais siekiama atlikti teisinius sandorius, autentiškumo patvirtinimui, taip pat parašų patvirtinimui ir faktinių aplinkybių išdėstymui (ši veikla apibūdinama sąvoka „teisinių dokumentų rengimas, įforminimas ir tikrinimas“; žr. Tarybos reglamento Nr. 1904/2022 19 konstatuojamojoje dalyje).

22. Ar išimtis teismų ir administracinėms procedūroms pagal 5n straipsnio 6 dalies nuostatas taip pat taikoma oficialioms notarinio autentiškumo tvirtinimo procedūroms?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

5n straipsnio 6 dalyje numatyta išimtis taikoma tik toms teisinio konsultavimo paslaugoms, kurios yra neišvengiamai būtinos užtikrinant galimybę dalyvauti teisminėse, administracinėse ar arbitražo procedūrose ES arba kurios reikalingos ES priimtam teismo ar arbitražo sprendimui pripažinti ar vykdyti. Jei notarinio patvirtinimo paslaugos yra būtinos šiomis aplinkybėmis ir atitinka nustatytas sąlygas, joms draudimas netaikomas.

23. Ar nemokamoms (*pro bono*) teisinėms paslaugoms taikomas Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 2 dalyje numatytas draudimas?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Nemokamoms (Pro bono) teisinio konsultavimo paslaugoms nėra numatytos jokios konkrečios išimtys ar nukrypti leidžiančios nuostatos. Todėl iš viso draudžiama teikti šias paslaugas Rusijos Vyriausybei ir bet kuriam Rusijoje įsteigtam juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai.

Tačiau, kaip ir atlygintinų paslaugų atveju, nemokamos paslaugos nėra draudžiamos, jei joms netaikomas šis draudimas arba joms taikomos 5n straipsnyje numatytos bendrosios išimtys (pavyzdžiui, paslaugos teikiamos fiziniam asmeniui, joms taikomos 5 arba 6 dalyse numatytos išimtys). Tos pačios paslaugos taip pat gali būti leidžiamos, jei joms galioja viena iš 5n straipsnyje numatytų leidžiančių nukrypti nuostatų (pavyzdžiui, jei paslaugas teikti būtina humanitariniais tikslais arba visuomenės veiklai, kuria tiesiogiai palaikoma demokratija, remiamos žmogaus teisės ar Rusijos teisinė valstybė).

24. Ar advokatų biurai ir advokatai, kuriems galioja ES jurisdikcija, turi teisę atstovauti Rusijos vyriausybę arba Rusijoje įsteigtus juridinius asmenis teismo, arbitražo ar administracinėse bylose už ES ribų?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

5n straipsnio 6 dalyje numatyta išimtis taikoma tik toms paslaugoms, kurios yra būtinos užtikrinant galimybę dalyvauti teismo, administracinėse ar arbitražo bylose valstybėje narėje arba pripažinti / vykdyti valstybėje narėje priimtą teismo ar arbitražo sprendimą.

Tačiau teisinio konsultavimo paslaugas vis tiek gali būti leidžiama teikti (net ir už ES ribų), jei joms taikomos 5n straipsnio 5 dalies nuostatos, t. y. jei paslaugos būtinai reikalingos užtikrinant teisę į gynybą teismo procese ir teisę į veiksmingą teisinę gynybą.

25. Ar draudimas taip pat taikomas teisinio konsultavimo paslaugoms pagal Rusijos įstatymus (arba bet kokius kitus ne ES įstatymus), kurias teikia ES įsikūrusio

juridinio asmens atstovybė Rusijoje?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Draudimas teikti teisinės konsultacijas taikomas nepriklausomai nuo to, su kokio tipo teisės aktais (ES, Rusijos ar kt.) jis susijęs. ES juridinių asmenų atstovybės privalo įgyvendinti ES ribojamąsias priemones, todėl joms draudžiama teikti ribojamas paslaugas Rusijos Vyriausybei arba Rusijos bendrovėms (išskyrus atvejus, kai taikoma kuri nors iš 5n straipsnyje numatytų išimčių ar nukrypti leidžiančių nuostatų).

26. Ar draudžiama teikti konsultacijas dėl sankcijų laikymosi Rusijos subjektams ir Rusijos Vyriausybei?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Rusijos bendrovės paprastai neprivalo laikytis ES reikalavimų dėl sankcijų, kurios paprastai taikomos tik ES bendrovėms bei jos teritorijoje veiklą vykdančioms įmonėms. Todėl iš esmės joms neturėtų kilti poreikis kreiptis teisinės konsultacijos dėl ES sankcijų taikymo.

ES bendrovės (o ne jų sandorio šalys iš Rusijos) paprastai yra subjektai, prašantys ES valstybių narių nacionalinių kompetentingų įstaigų išduoti joms leidimus pagal ES reglamentuose dėl sankcijų taikymo numatytas leidžiančias nukrypti nuostatas. Nedraudžiama teikti paslaugas ne Rusijos subjektams (t. y. ne Rusijoje įsteigtiems subjektams), net jei jie yra Rusijoje įsteigtų subjektų dukterinės įmonės. Tačiau, pavyzdžiui, draudžiama teikti paslaugas ES ar kitiems ne Rusijos subjektams, kurie yra Rusijoje įsteigtų subjektų dukterinės įmonės, jei šios paslaugos iš tikrųjų būtų naudingos Rusijoje įsteigta pagrindinei bendrovei.

ES ribojamosios priemonės nenumato konkrečių išimčių konsultacijoms dėl sankcijų laikymosi teikimo.

Tačiau 5n straipsnyje numatytas draudimas negalioja, be viso kito, teikiant:

- paslaugas, kurios yra neišvengiamai būtinos siekiant pasinaudoti teise į gynybą teismo procese ir teise į veiksmingą teisinę gynybą (5 paragrafas); arba
- paslaugoms, kurios yra neišvengiamai būtinos siekiant užtikrinti galimybę dalyvauti teismo, administraciniame ar arbitražo procese valstybėje narėje arba pripažinti ar įgyvendinti valstybėje narėje priimtą teismo ar arbitražo sprendimą, jei toks paslaugų teikimas atitinka šiame reglamente ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 269/2014 (6 paragrafas) tikslus. Kaip išaiškinta Tarybos reglamento (ES) Nr. 2022/1904 19 konstatuojamojoje dalyje, draudimas teikti teisinės paslaugas netaikomas atstovavimo, konsultavimo, dokumentų rengimo ar tikrinimo paslaugoms teisinio atstovavimo kontekste.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, konsultacijų dėl sankcijų laikymosi teikimas gali būti nedraudžiamas, jei jis yra tarp atvejų, kurių aiškiai nedraudžia pirmiau nurodytos nuostatos. Bet kuriuo atveju teisinių paslaugų teikėjai turi atkreipti ypatingą dėmesį į tai, kad jų teikiamos paslaugos Rusijos subjektams nebūtų siejamos su teisinėmis konsultacijomis, kurios galėtų būti vertinamos kaip šių Rusijos subjektų ES sankcijų vengimo forma ir (arba) ES bendrovių pastangos apeiti ES nustatytas sankcijas.

27. Kaip reikėtų aiškinti Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 1 dalyje vartojamą sąvoką „teisės aktuose numatytas auditas“?

Paskutinis atnaujinimas: 2022 m. gruodžio 21 d.

Apskritai Tarybos reglamento Nr. 833/2014 5n straipsnio 1 dalyje draudžiamų paslaugų taikymas turėtų būti aiškinamas vadovaujantis 2005 m. sausio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 184/2005 dėl mokėjimų balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų Bendrijos statistikos II priedo nuostatomis. Apskaitos, audito,

Dėmesio! Tai nėra oficialus ES institucijų vertimas į lietuvių kalbą. Vertimas organizuotas Lietuvos advokatūros.

buhalterinės apskaitos ir mokesčių konsultavimo paslaugoms priskiriamos įmonių ir kitų asmenų komercinės operacijos; apskaitos dokumentų ir finansinių ataskaitų tikrinimo paslaugos; verslo mokesčių planavimas ir konsultacijos; mokesčių dokumentų rengimas.

Kas konkrečiai liečia „teisės aktuose numatyto audito“ sąvoką, Europos Komisijos nuomone, ją galima aiškinti remiantis Direktyvos Nr. 2006/43/EB 2 straipsnio 1 dalyje pateiktu apibrėžimu. Tačiau atkreipkite dėmesį, kad 5n straipsnio 1 dalis turi būti interpretuojama visa apimtimi, o „teisės aktuose numatytas auditas“ yra tik dalis ar pavyzdys visų paslaugų, kurių negalima teikti Rusijos Vyriausybei ir Rusijos subjektams.